

## ОБ ОДНОМ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОМ ЗАБЛУЖДЕНИИ: ГРАЖДАНСКИЙ БРАК

Уважаемые коллеги!

Каждому из нас так или иначе приходилось не только слышать, но и читать в СМИ о *гражданском браке* как о свободном сожительстве мужчины и женщины (т.е. без официальной регистрации в загсе). Более того, в некоторых словарях русского языка можно встретить такое значение как переносное: «2) (*разг. устар.*) свободное сожителство мужчины и женщины» [МАС 1999], «не оформленный официально» [БТС 1998] и др.

Такое определение данного термина у современных юристов вызывает справедливое негодование. Ведь в Семейном кодексе: «Признается брак, заключенный только в органах записи актов гражданского состояния». Так, вступая в брак, люди меняют свое *гражданское* состояние, становятся законными мужем и женой, что подтверждается документально. Получается, на сегодняшний день рассматриваемое словосочетание имеет два диаметрально противоположных значения, одно из которых – зарегистрированные брачные отношения, второе, напротив, – незарегистрированные брачные отношения, причем второе явно преобладает. Мало того, оно активно муссируется в СМИ, навязывается с экранов телевизора и т.п.; так происходит подмена понятия, которое с юридической точки зрения в корне не верно.

Попробуем разобраться, с какого момента и почему данный термин стал обозначать незарегистрированные отношения, для чего совершим небольшой экскурс в историю. Далее представим таблицу, в которой показана трансформация названий зарегистрированных и незарегистрированных отношений в законодательстве разных лет.

Начиная с принятия христианства на Руси, православная церковь взяла на себя право утверждения брака. И единственной формой брака был церковный брак. Так продолжалось вплоть до Октябрьской революции 1917 г.

Далее после утверждения Декрета ВЦИК (как видно из таблицы) единственной формой брака для всех граждан России независимо от вероисповедания стало заключение *гражданского брака* в государственных органах. Таким образом, брак стал называться *гражданским* (или светским) и стал противопоставляться прежнему **церковному** (религиозному) **браку**.

Надо сказать, что к гражданскому браку (т.е. светскому) церковь отнеслась резко отрицательно, посчитав его блудом, и немалое количество людей по традиции все же стремилось совершить обряд венчания в церкви. Думается, что основные коннотации 'греховность' и 'аморальность', заложенные в значение словосочетания *гражданский брак* изначально, и привели к пониманию данного термина как *неофициальные отношения*. Так перераспределение сем в прямом значении термина *гражданский брак* – 'зарегистрированные отношения' – привел к переносному значению – 'незарегистрированные отношения'. Именно с указанного периода незарегистрированный союз мужчины и женщины в литературном языке начал называться *гражданским браком*.

Более того, после принятия Кодекса 1926 г. незарегистрированные официально брачные отношения, которые в общем языке именовались *гражданским браком*, в законе стали называться *фактическими брачными отношениями* (п. 12, 13), приравнивались к зарегистрированному браку и таким образом обретали юридическую силу.

Надо сказать, что такое положение дел продержалось относительно недолго. Указом Президиума Верховного Совета СССР 1944 г. незарегистрированные фактические брачные отношения были лишены юридической силы, что, с одной стороны, показало неудачный социальный эксперимент, длившийся почти 20 лет, а с другой – преимущество традиционного порядка в области семьи и брака.

Видимо, не случайно в 2018 г. попытка вновь узаконить *фактические брачные отношения* также не увенчалась успехом. Напомню, в 2018 г. сенатор А. Беляков внес в Госдуму законопроект, юридически приравнивающий совместное проживание в течение пяти лет к браку. Однако уже в феврале в Госдуме данный законопроект отклонили.

С принятием Кодекса о браке и семье 1969 г. признавался только зарегистрированный брак, оставшийся актуальным до сегодняшнего дня и зафиксированный в принятом в 1995 г. Семейном кодексе РФ. Именно такой брак с юридической точки зрения является *гражданским*, хотя в современном законодательстве России такие термины, как *гражданский брак* и *фактические брачные отношения* отсутствуют. Между тем незарегистрированные, но устойчивые и стабильные отношения все же существуют и это, согласно принятому терминопотреблению, не что иное, как *сожительство*. Однако еще в советские времена данное слово имело негативный оттенок значения: подобная форма отношений не приветствовалась, поскольку не соответствовала идеологии того времени. На сегодняшний день нейтрального названия таким отношениям нет.

Именно поэтому неправильное употребление термина *гражданский брак* как раз вызвано необходимостью устранить этот недостаток, а также желанием повысить статус данного рода отношений, придать им легитимность в глазах общества. Возникает вопрос, а надо ли подменять понятия, чтобы прикрыть реальное положение дел? Может быть, именно нежелание находиться в таком положении подтолкнет людей оформлять свои отношения по закону?!

Рассматривая определение термина *брак*, данное в законе (заключенный только в органах записи актов гражданского состояния), мы можем выделить как ключевые эксплицитные семы: *гражданский, акт, запись*, так и имплицитные семы: *зарегистрированный, официальный, государственный*. Можно увидеть, что термин *брак* уже включает в свое значение понятие *гражданский*, и употреблять их в сочетании друг с другом излишне (ср. *мокрая вода, свободная вакансия* и т.п.). Следовательно, в современном юридическом языке сочетание *гражданский брак* в целом не может считаться правильным, поскольку является семантически излишним (плеоназмом).

Появление переносного антонимичного значения ‘незарегистрированные отношения’ произошло не в законодательстве, а только в общем языке. Так, внутрисловная антонимия (энантиосемия) повлекла за собой терминологическое заблуждение, приведшее к ошибочному пониманию юридического термина *гражданский брак*. Более того, в современном законодательстве, как нетрудно заметить в таблице, такое словосочетание отсутствует и не случайно, поскольку сегодня есть только одна форма официальных отношений – это брак без каких-либо определений уточняющего характера.

В связи с этим приведу основные аргументы, подтверждающие, на наш взгляд, что употребление словосочетания *гражданский брак* в современном языке нецелесообразно.

Во-первых, уже нет необходимости противопоставлять церковный брак государственному, как это было ранее. Сегодня церковный и государственный браки рассматриваются как взаимодополняющие друг друга. Более того, согласно современным правилам Русской Православной Церкви (РПЦ) обряд венчания должен проводиться только после заключения брака в органах записи актов гражданского состояния (загс). Иными словами, отдельно от государственного только церковного брака быть не может, как не может возникнуть вопрос, какой у вас брак? Брак один – официально зарегистрированный в государственных органах, наряду с этим он может быть также и освящен в церкви.

Во-вторых, для терминов в целом, а для юридических особенно, недопустима энантиосемия, т.е. многозначность антонимического характера, которая порождает внутренне противоречивое представление о юридическом понятии, как в случае со словосочетанием *гражданский брак*.

В-третьих, с лингвистической точки зрения сегодня термин *брак* уже включает в свое значение понятие *гражданский*, поэтому употребление двух слов совместно порождает семантическое излишество (плеоназм), что для юридического термина недопустимо. Для обозначения зарегистрированных отношений единственно верным и с юридической, и с лингвистической точек зрения является термин *брак*, как это отражено в Семейном кодексе РФ. Для обозначения фактических отношений отпадают такие сочетания, как *незарегистрированный брак*, *неофициальный брак*, поскольку в значении слова *брак* уже заложены семы 'зарегистрированный', 'официальный', и такие сочетания тоже порождают внутрисловную антонимию, что влечет за собой ложное понимание института брака. В юриспруденции для обозначения незарегистрированных отношений уже есть слово *сожительство*, поэтому в данном случае не стоит подменять понятия, дабы придать легитимный характер не предусмотренному явлению в законодательстве.

В связи с изложенным полагаю, что словосочетание *гражданский брак* в современном русском языке следует считать семантически нелепым, порождающим не только лингвистическую, но и юридическую безграмотность. Предлагаю оставить его в пассивной лексике, в которой он будет выполнять функцию отделения светского брака от дореволюционного церковного брака. А в общем языке для обозначения незарегистрированных брачных отношений предпочтительно использовать нейтральный термин – *фактические брачные отношения*.

**БЛАГОДАРИЮ ЗА ВНИМАНИЕ!**

## Литература

1. Большой толковый словарь русского языка (БТС) / под ред. С.А. Кузнецова. – СПб.: Норинт, 1998.
2. Большой юридический словарь / под ред. А.Я. Сухарев, В.Е. Крутских, А.Я. Сухарева. – М.: Инфра-М, 2003.
3. *Варшамова Н.Л.* Причины детерминологизации термина «гражданский брак» // Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации: Материалы докладов IX Международной конференции. – 2017. – С. 19 – 23.
4. *Губаева Т.В.* Язык и право. Искусство владения словом в профессиональной юридической деятельности. – 2-е изд., пересмотр. – М.: Норма; Инфа-М, 2010. – 176 с.
5. Декрет ВЦИК и СНК «О гражданском браке, детях и о введении книг актов гражданского состояния» от 18 декабря 1917 г. // КонсультантПлюс [Электронная версия] // URL: <http://www.consultant.ru/> (дата обращения 27.12.2019).
6. Кодекс о браке и семье РСФСР (утв. ВС РСФСР 30.07.1969) (в ред. от 07.03.1995, с изм. от 29.12.1995) // КонсультантПлюс [Электронная версия] // URL: <http://www.consultant.ru/> (дата обращения 27.12.2019).
7. Семейный кодекс Российской Федерации от 29.12.1995 № 223-ФЗ // СЗ РФ. 01.01.1996. – № 1. – Ст. 16.
8. *Ожегов С.И., Шведова Н.Ю.* Толковый словарь русского языка. – М., 2006.
9. О канонических аспектах церковного брака // Документ принят на Архиерейском Соборе Русской Православной Церкви 29 ноября – 2 декабря 2017 г. // [Электронный ресурс] // URL: <http://www.patriarchia.ru/db/text/5075384.html> (дата обращения 27.12.2019).
10. Постановление ВЦИК от 19.11.1926 «О введении в действие Кодекса законов о браке, семье и опеке» (вместе с Кодексом) // КонсультантПлюс [Электронная версия] // URL: <http://www.consultant.ru/> (дата обращения 27.12.2019).
11. Семейное право в деталях [Электронный ресурс] // URL: <https://sudisk.ru/novosti/zakonoproekt-o-grazhdanskom-brake.html> (дата обращения: 07.12.2019).
12. Словарь русского языка (МАС): В 4-х т. / РАН, Ин-т лингвистич. исследований; Под ред. А. П. Евгеньевой. – 4-е изд., стер. – М.: Рус. яз.; Полиграфресурсы, 1999.
13. Указ Президиума ВС СССР от 08.07.1944 «Об увеличении государственной помощи беременным женщинам, многодетным и одиноким матерям, усилении охраны материнства и детства, об установлении высшей степени отличия – звания "Матери-героиня" и учреждении ордена "Материнская слава" и медали "Медаль материнства"» // КонсультантПлюс [Электронная версия] // URL: <http://www.consultant.ru/> (дата обращения 27.12.2019).